



HUMAN RIGHTS IN INTERNATIONAL LAW

COLLECTED TEXTS — 2ND EDITION



Council of Europe Publishing
Editions du Conseil de l'Europe

Human rights in international law

2nd edition

Basic texts

华政图书馆



03000279

French edition:

Droits de l'homme en droit international. Textes de base – 2^e édition

ISBN 92-871-4497-4

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of Council of Europe Publishing.

Cover design, editing and layout: Pre-press Unit of the Council of Europe
Edited and published by: Council of Europe Publishing

Council of Europe Publishing
F-67075 Strasbourg Cedex

ISBN 92-871-4498-2

© Council of Europe, November 2000

Printed in Germany by Koelblin-Fortuna-Druck

Human rights in international law

2nd edition

Basic texts

华政图书馆



03000279

Council of Europe Publishing

French edition:

Droits de l'homme en droit international. Textes de base – 2^e édition

ISBN 92-871-4497-4

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of Council of Europe Publishing.

Cover design, editing and layout: Pre-press Unit of the Council of Europe
Edited and published by: Council of Europe Publishing

Council of Europe Publishing
F-67075 Strasbourg Cedex

ISBN 92-871-4498-2

© Council of Europe, November 2000

Printed in Germany by Koelblin-Fortuna-Druck

The Council of Europe

The Council of Europe was founded in 1949, in the wake of the second world war, in order to promote European construction through a common democratic and legal area structured around the European Convention on Human Rights.

The Organisation currently comprises 41 member states representing some 800 million Europeans – in other words almost all the countries of the European continent. Since 1989, the Council of Europe has contributed to bringing together the different parts of Europe. The Council develops many forms of co-operation on all the major issues to be addressed by our societies today, including education, social cohesion, protection of national minorities, bioethics, the fight against all forms of intolerance, the prevention of crime and corruption, the consolidation of local democracy and the enhancement of Europe's culture and cultural heritage.

Council of Europe Publishing is the official publisher of the Council of Europe, and reflects the many different aspects of the Council's work, addressing the main challenges facing European society and the world today. Our catalogue of over 1 200 titles in French and English includes topics ranging from international law, human rights, ethical and moral issues, society, environment, health, education and culture.

For more information on our publications please consult our web site:
<http://book.coe.int>

or

Council of Europe Publishing, F-67075 Strasbourg Cedex, France

Tel: + 33 (0)3 88 41 25 81/Fax: +33 (0)3 88 41 39 10/E-mail: publishing@coe.int

Table of contents

	<i>page</i>
<i>Time-line</i>	9
<i>Preface</i>	13
A. Universal protection of human rights	15
I. Texts prepared within the International Labour Organization ...	17
1930 Forced Labour Convention (No. 29)	17
1948 Freedom of Association and Protection of the Right to Organize Convention (No. 87)	28
1949 Right to Organize and Collective Bargaining Convention (No. 98)	34
1951 Equal Remuneration Convention (No. 100)	39
1957 Abolition of Forced Labour Convention (No. 105)	43
1958 Discrimination (Employment and Occupation) Convention (No. 111)	46
1973 Minimum Age Convention (No. 138)	50
1989 Indigenous and Tribal Peoples Convention (No. 169)	58
1998 Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work ...	71
1999 Worst Forms of Child Labour Convention (No. 182)	76
II. Texts prepared within the United Nations	81
1948 Universal Declaration of Human Rights	81
1953 Convention on the Political Rights of Women	87
1965 International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination	90
1966 International Covenant on Civil and Political Rights	102
1966 Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights	120
1989 Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty	124
1966 International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights	127
1979 Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women	137
1999 Optional Protocol to the Convention on the Elimination of Discrimination against Women	149
1984 Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment	156
1989 Convention on the Rights of the Child	169

1992	Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious or Linguistic Minorities	188
1998	Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms (Declaration on Human Rights Defenders)	192
III. Text prepared at the World Conference on Human Rights		199
1993	Vienna Declaration and Programme of Action on Human Rights	199
B. Regional protection of human rights		227
I. Texts prepared within the Council of Europe		229
1949	Statute of the Council of Europe (ETS No. 1) (<i>extracts</i>)	229
1950	Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (ETS No. 5) (European Convention on Human Rights, as amended by Protocol No. 11, with Protocols Nos. 1, 4, 6, 7 and 12)	231
1961	European Social Charter (ETS No. 35)	256
1988	Additional Protocol to the European Social Charter (ETS No. 128)	274
1991	Protocol Amending the European Social Charter (ETS No. 142)	282
1995	Additional Protocol to the European Social Charter Providing for a System of Collective Complaints (ETS No. 158)	286
1996	Revised European Social Charter (ETS No. 163)	291
1981	Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data (ETS No. 108)	319
1987	European Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (ETS No. 126)	329
1993	Protocol No. 1 to the European Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (ETS No. 151)	336
1993	Protocol No. 2 to the European Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (ETS No. 152)	339
1992	Convention on the Participation of Foreigners in Public Life at Local Level (ETS No. 144)	341
1992	European Charter for Regional or Minority Languages (ETS No. 148)	347
1995	Framework Convention for the Protection of National Minorities (ETS No. 157)	362
1996	European Convention on the Exercise of Children's Rights (ETS No. 160)	371

1997	Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with Regard to the Application of Biology and Medicine: Convention on Human Rights and Biomedicine (ETS No. 164)	380
1998	Additional Protocol to the Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with Regard to the Application of Biology and Medicine, on the Prohibition of Cloning Human Beings (ETS No. 168)	391
1997	European Convention on Nationality (ETS No. 166)	394
II. Texts prepared within the Organization of African Unity		407
1981	African Charter on Human and Peoples' Rights	407
1999	Draft Additional Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights	422
1990	African Charter on the Rights and Welfare of the Child	429
III. Texts prepared within the Organization of American States		445
1948	American Declaration of the Rights and Duties of Man	445
1998	Resolution on the 1948 American Declaration of the Rights and Duties of Man	452
1969	American Convention on Human Rights	453
1988	Additional Protocol to the American Convention on Human Rights in the Area of Economic, Social and Cultural Rights ..	476
1990	Protocol to the American Convention on Human Rights to Abolish the Death Penalty	485
1985	Inter-American Convention to Prevent and Punish Torture ..	487
IV. Texts prepared within the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) (formerly CSCE)		493
1975	Final Act of the Helsinki Summit of the Conference on Security and Co-operation in Europe (<i>extracts</i>)	493
1990	Document of the Copenhagen Meeting of the Conference on the Human Dimension of the CSCE (<i>extracts</i>)	521

Time-line

CoE = Council of Europe
 ILO = International Labour Organization
 OAS = Organization of American States
 OAU = Organization of African Unity
 OSCE = Organization for Security and Co-operation in Europe
 UN = United Nations
 WCHR = World Conference on Human Rights

1930	1940	1950
<p>‡ 1930 Forced Labour Convention (No. 29) ILO</p>		<p>‡ 1950 European Convention on Human Rights CoE</p> <p>‡ 1948 Convention on Freedom of Association (No. 87) ILO</p> <p>‡ 1951 Equal Remuneration Convention (No. 100) ILO</p> <p>‡ 1948 American Rights and Duties of Man OAS</p> <p>‡ 1953 Convention on the Rights of Women UN</p> <p>‡ 1948 Universal Declaration of Human Rights UN</p> <p>‡ 1957 Convention on Abolition of Forced Labour (No. 105) ILO</p> <p>‡ 1949 Statute of the Council of Europe CoE</p> <p>‡ 1958 Discrimination (Employment) Convention (No. 111) ILO</p> <p>‡ 1949 Collective Bargaining Convention (No. 98) ILO</p>

1960	1970	1980
<p>⌘ 1961 European Social Charter CoE</p>	<p>⌘ 1973 Minimum Age Convention (No. 138) ILO</p>	<p>⌘ 1981 Convention on Personal Data CoE</p>
<p>⌘ 1965 Convention on Racial Discrimination UN</p>	<p>⌘ 1975 Helsinki Final Act OSCE (CSCE)</p>	<p>⌘ 1981 African Charter on Human Rights OAU</p>
<p>⌘ 1966 Covenant on Economic and Social Rights UN</p>	<p>⌘ 1979 Convention on Discrimination against Women UN</p>	<p>⌘ 1984 Convention against Torture UN</p>
<p>⌘ 1966 Protocol on Civil Rights UN</p>	<p>⌘ 1969 American Convention on Human Rights OAS</p>	<p>⌘ 1985 Inter-American Convention on Torture OAS</p>
		<p>⌘ 1987 European Convention on Torture CoE</p>
		<p>⌘ 1988 Additional Protocol to the European Social Charter CoE</p>
		<p>⌘ 1988 Protocol to American Economic and Social Rights OAS</p>
		<p>⌘ 1989 Convention on Indigenous Peoples (No. 169) ILO</p>
		<p>⌘ 1989 Convention on Rights of the Child UN</p>
		<p>⌘ 1989 Protocol on the Death Penalty UN</p>

1990	2000
⌘ 1990 African Charter on Rights of the Child OAU	⌘ 1996 European Convention on Children's Rights CoE
⌘ 1990 American Protocol on the Death Penalty OAS	⌘ 1996 European Social Charter (revised) CoE
⌘ 1990 Copenhagen Declaration OSCE (CSCE)	⌘ 1997 European Convention on Nationality CoE
⌘ 1991 Protocol Amending the European Social Charter CoE	⌘ 1997 Convention on Biomedicine CoE
⌘ 1992 Convention on Foreigners in Local Public Life CoE	⌘ 1998 Protocol on the Cloning of Human Beings CoE
⌘ 1992 European Charter for Minority Languages CoE	⌘ 1998 Declaration on Rights at Work ILO
⌘ 1992 Declaration on the Rights of Minorities UN	⌘ 1998 Declaration on Human Rights Defenders UN
⌘ 1993 Protocol No. 1 to the European Convention on Torture CoE	⌘ 1999 Convention on Child Labour ILO
⌘ 1993 Protocol No. 2 to the European Convention on Torture CoE	⌘ 1999 Draft African Protocol on Human Rights OAU
⌘ 1993 Vienna Declaration WCHR	⌘ 1999 Protocol on Discrimination against Women UN
⌘ 1995 European Social Charter Collective Complaints Protocol CoE	⌘ 2000 Protocol on Fundamental Freedoms CoE
⌘ 1995 Framework Convention for Minorities CoE	

Preface

There is a growing interest in human rights among students, lawyers, teachers, diplomats and other professional groups, as well as the general public as a whole, and this has led Council of Europe Publishing to bring together in one volume a selection of the major international texts in this field, which can be used both as an introduction to the vast subject of human rights and as a working tool.

To celebrate the fiftieth anniversary of the European Convention on Human Rights – the first international legal instrument to guarantee the protection of human rights – the first, 1992, edition has now been revised and updated.

The further development of human rights standards since 1992, both at universal and at regional levels – not least within the Council of Europe following the accession of most former communist countries – has made it necessary to prepare this new edition to reflect these advances. For the same reason, and in order to keep the overall size of this volume within reasonable bounds, the selection of texts to be included had to be even more rigorous than was already the case with the first edition. Apart from very few exceptions, only legally binding instruments are included.

Although it cannot be considered to embrace all international texts on the subject, it is hoped that this collection of basic texts in the field of human rights will provide all interested circles with a reference book capable of providing a maximum of relevant information in an objective and precise manner.

